

Tribunale di Ascoli Piceno (Italia) 30.3.2001 tekemällään päätöksellä esittämä ennakkoratkaisupyyntö rikosasiassa Piergiorgio Gambellia ym. vastaan

(Asia C-243/01)

(2001/C 245/14)

Tribunale di Ascoli Piceno (Italia) on pyytänyt 30.3.2001 tekemällään päätöksellä, joka on saapunut yhteisöjen tuomioistuimeen 22.6.2001 Euroopan yhteisöjen tuomioistuinta ennakkoratkaisua rikosasiassa Piergiorgio Gambellia ym. vastaan seuraavaan kysymykseen:

Onko Italiassa 13.12.1989 annetun lain nro 401 4 §:n 1 momentin ja sitä seuraavien momenttien, 4 a ja 4 b §:n (sellaisina kuin ne ovat 23.12.2000 annetun lain nro 388 37 §:n 5 momentilla muutettuina) kaltainen kansallinen lainsäädäntö, jossa kielletään rikosoikeudellisten seuraamusten uhalla keräämästä, hyväksymästä, merkitsemästä tai välittämästä urheilutapahtumiin liittyviä vetoja, ellei tähän ole saatu kansallisissa oikeussäännöissä edellytettyä lupaa, EY:n perustamissopimuksen sijoittautumisvapautta koskevien 43 artiklan ja sitä seuraavien artiklojen ja palvelujen tarjoamisen vapautta koskevien 49 artiklan ja sitä seuraavien artiklojen vastainen?

Euroopan yhteisöjen komission 25.6.2001 Alankomaiden kuningaskuntaa vastaan nostama kanne

(Asia C-246/01)

(2001/C 245/15)

Euroopan yhteisöjen komissio on nostanut 25.6.2001 Euroopan yhteisöjen tuomioistuimessa kanteen Alankomaiden kuningaskuntaa vastaan. Kantajan asiamiehet ovat M. Huttunen ja H.M.H. Speyart.

Kantaja vaatii, että yhteisöjen tuomioistuin

1. toteaa, että Alankomaiden kuningaskunta ei ole noudattanut yhteisön lentoliikenteen harjoittajien pääsystä yhteisön sisäisen lentoliikenteen reiteille 23 päivänä heinäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2408/92 3 artiklan 1 kohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se on antanut ja pitänyt voimassa Luchtvaartwetin (ilmailulaki) 37 g ja 37 j §:n sekä niiden lentojen vapauttamisesta,

joiden matkustajien on alistuttava tarkastukseen vaarallisten esineiden toteamiseksi, 9.5.1995 annetun oikeusministerin asetuksen 1 §:n

2. velvoittaa Alankomaiden kuningaskunnan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Antaessaan asetuksen N:o 2408/92 neuvosto on EY 80 artiklan 2 kohdan mukaisesti määritellyt yksityiskohtaiset säännöt EY 49 artiklassa ilmaistun palvelujen tarjoamisen vapauden periaatteen soveltamiseksi lentoliikenteen alalla. Jouduttaessa tulkitsemaan asetuksen N:o 2408/92 säännöksiä on sen vuoksi nojaututtava tähän periaatteeseen, joka menee pitemmälle kuin pelkkä kieltö syrjiä toiseen jäsenvaltioon sijoittautunutta palveluntarjoajaa tämän kansalaisuuden perusteella, koska siihen sisältyy myös kaikkien sellaisten rajoitusten poistaminen – vaikka ne koskisivat yhtäläisesti niin kotimaisia palveluntarjoajia kuin muiden jäsenvaltioiden palveluntarjoajia – joilla kielletään tai rajoitetaan toiseen jäsenvaltioon sijoittautuneen ja siellä samanlaisia palveluja ennestään laillisesti tarjoavan palveluntarjoajan toimintaa tai tehdään se vähemmän houkuttelevaksi. Alankomaiden 9.5.1995 annetun asetuksen 1 §:n mukaan pakollisista tarkastuksista ”vapautetaan lennot, joiden määränpää on kotimaassa. Tämä ei koske lentoja, joiden matkustajat voivat vaihtua ulkomaille suuntautuvien lentojen matkustajien kanssa.” Yhteisön sisäisestä rajat ylittävästä lennosta aiheutuu tämän vuoksi liikenteenharjoittajalle suuremmat kustannukset kuin siihen verrattavasta kotimaan lennosta. Lisäksi asetuksen mukaan kotimaan lennon yhteydessä voidaan suorittaa turvatarkastus (kun kyseisen lennon matkustajat voivat vaihtua kansainvälisten lentojen matkustajien kanssa), mutta tällöin siitä ei peritä maksua.

Bundesvergabeamt Wienin 25.6.2001 tekemällään päätöksellä esittämä ennakkoratkaisupyyntö asiassa diplomi-insinööri Werner Hackermüller vastaan 1. BIG Bundesimmobiliengesellschaft mbH ja 2. WED Wiener Entwicklungsgesellschaft mbH

(Asia C-249/01)

(2001/C 245/16)

Bundesvergabeamt Wien on pyytänyt 25.6.2001 tekemällään päätöksellä, joka on saapunut Euroopan yhteisöjen tuomioistuimeen 28.6.2001, Euroopan yhteisöjen tuomioistuinta ennakkoratkaisua asiassa diplomi-insinööri Werner Hackermüller vastaan 1. BIG Bundesimmobiliengesellschaft mbH ja 2. WED Wiener Entwicklungsgesellschaft mbH seuraaviin kysymyksiin: